

USER MANUAL

1. The auxiliary battery's capacity (for example 45 Ah) may not be any lower than that of the empty start battery
2. Only batteries with the same nominal voltage (e.g. 12 V) may be connected to the emergency cable
3. No link may exist or be made between the cars' chassis
4. Sources of ignition (e.g. unshielded lights, lit cigarettes or electrical sparks) should be kept away from the start battery's (risk of explosion)
5. Do not lean over the start batteries. The empty battery's electrolyte is liquid at low temperatures (corrosion risk)
6. Both the empty start battery and the auxiliary battery may not be unhooked from your own car's cabling
7. The cars' engines should be switched off and the handbrake pulled before connecting the emergency cable. Cars with a traditional gearbox should be shifted to neutral, cars with automatic transmissions should put the gear shift to 'P'
8. The auxiliary battery's cables must be laid out in such a way that they cannot become entangled in the engines workings
9. To connect and disconnect the cables:

CONNECTING (see illustration)

- Connect the cables by first of all fixing the RED terminal clamps to the PLUS TERMINAL of the empty start battery (Position 1) then to the PLUS TERMINAL of the auxiliary battery (Position 2)
- Then the cables with the BLACK terminal clamps are attached to the auxiliary battery's NEGATIVE TERMINAL (Position 3) and then to the broken down car's mass
- The mass can be the earthing strip or a non-insulated part of the engine block (Position 4)
- The distance between the auxiliary battery and the mass should be as large as possible in order to prevent explosions in the event of sparking

STARTING

- After the cables have been connected, the car with the auxiliary battery is started and its revs are brought to an average level
- Then the broken down car is started
- You should wait at least 1 minute after every start attempt, which itself may last no longer than 15 seconds
- After the broken down car has been successfully started, wait two to three minutes until it is running smoothly

DISCONNECTING (see illustration)

- The emergency cable should be disconnected in the reverse order: first the black clamp is removed from the broken down car's earthing strip or engine block (Position 4). Then the other black clamp is disconnected from the NEGATIVE TERMINAL of the auxiliary battery (Position 3)
- Finally, both red terminal clamps can be disconnected (in any order) (see illustration: Position 1 and 2)
- Please make sure that the emergency cable does not become entangled in the car's moving parts when you disconnect it

GEBRUIKSAANWIJZING

1. De capaciteit van de hulpaccu (b.v. 45 Ah) mag in wezen niet minder zijn dan de lege startaccu
2. Alleen accu's met dezelfde nominale spanning (b.v. 12 V) mogen op de hulpkabel worden aangesloten
3. Tussen de carrosserieën van de auto's mag geen verbinding bestaan of worden aangebracht
4. Ontstekingsbronnen (b.v. niet afgeschermd lampen, brandende sigaretten of elektrische vonken) moeten uit de buurt van de startaccu's worden gehouden (ontploffingsgevaar)
5. Buig u niet over de startaccu's; het elektrolyet van de lege accu is ook bij lage temperaturen nog vloeibaar (gevaar voor verwondingen door de etsende werking)
6. Zowel de lege startaccu als de hulpaccu mogen niet van de eigen autobekabeling worden losgekoppeld
7. Voordat de hulpkabel wordt aangesloten, moet de motor van de wagens worden afgezet en dient de handrem te worden aangetrokken; bij auto's met een traditionele versnellingsbak moet de versnellingshendel in de neutrale stand worden gezet, bij auto's met een automatische versnelling dient de hendel in de stand "P" te staan
8. De kabels van de hulpaccu dienen zodanig te worden neergelegd dat deze niet door de draaiende delen van de motor worden gegrepen
9. Bevestigen en ontkoppelen van de kabels:

BEVESTIGEN (zie afbeelding)

- Bevestig de kabels met de RODE klemmen eerst aan de PLUSPOOL van de lege startaccu (positie 1) vervolgens aan de PLUSPOOL van de hulpaccu (positie 2)
- Dan worden de kabels met de ZWARTE klemmen aan de MINPOOL van de hulpaccu (positie 3) en vervolgens aan de massa van de auto met pech bevestigd, als massa kan de aardstrip of een niet geïsoleerde plaats op het motorblok dienen (positie 4)
- De afstand tussen hulpaccu en massa moet zo groot mogelijk zijn om bij vonkvorming te voorkomen dat het eventueel ontstane knalgas ontploft

STARTEN

- Nadat de kabels zijn bevestigd, wordt de wagen met de 'hulpaccu' gestart waarna het toerental van de motor op een gemiddeld niveau wordt gebracht
- Daarna wordt de auto met pech gestart
- Na elke startpoging, die niet langer dan 15 seconden mag duren, dient minstens 1 minuut te worden gewacht
- Nadat de motor van de auto met panne met succes is gestart, 2 tot 3 minuten afwachten totdat deze soepel draait

ONTKOPPELEN (zie afbeelding)

- De hulpkabel dient in omgekeerde volgorde te worden ontkoppeld: eerst wordt de zwarte kabelklem van de aardstrip of het motorblok van de auto met pech losgemaakt (positie 4)
- Vervolgens wordt de andere zwarte kabelklem van de minpool van de hulpaccu losgekoppeld (positie 3)
- Tenslotte kunnen de beide rode klemmen in willekeurige volgorde worden verwijderd (positie 1 en 2)
- Let op dat de hulpkabel bij het verwijderen niet in contact komt met de draaiende delen van de motor

ORDER FOR THE CONNECTION OF TERMINAL CLAMPS VOLGORDE BIJ HET BEVESTIGEN VAN DE KLEMMEN



